

V Bruseli 1. júna 2017
(OR. en)

9823/17

**Medziinštitucionálny spis:
2015/0278 (COD)**

**SOC 447
MI 465
ANTIDISCRIM 30
AUDIO 79
CODEC 944**

SPRÁVA

Od:	Výbor stálych predstaviteľov (časť 1)
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	9483/1/17 REV 1 SOC 414 MI 438 ANTIDISCRIM 28 AUDIO 70 CODEC 875
Č. dok. Kom.:	14799/15 SOC 700 MI 770 ANTIDISCRIM 15 AUDIO 34 CODEC 1774 + ADD 1 - ADD 3 - COM(2015) 615 final
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, pokiaľ ide o požiadavky na prístupnosť výrobkov a služieb – správa o pokroku

I. ÚVOD

Komisia uverejnila v decembri 2015 návrh na Európsky akt o prístupnosti (EAA), ktorým by sa po jeho prijatí zvýšila prístupnosť rôznych výrobkov a služieb v Európskej únii pre osoby so zdravotným postihnutím. Počas technických i politických rokovaní delegácie vyjadrili širokú podporu cieľu tohto návrhu. Navrhovaný akt sa tiež v Medziinštitucionálnom vyhlásení o legislatívnych prioritách EÚ určil za jeden zo spisov, v ktorom by mali Európsky parlament, Rada EÚ a Európska komisia dosiahnuť rýchly legislatívny pokrok a podľa možností dokončiť prácu do konca roka 2017.

Maltské predsedníctvo venovalo veľa úsilia tomu, aby sa v práci na EAA pokročilo, vrátane rozsiahlej diskusie o tomto spise na zasadnutí Coreperu. Celkovo venovala pracovná skupina v priebehu polroka tomuto spisu sedem zasadacích dní.

Všetky delegácie trvajú na všeobecnej výhrade preskúmania k návrhu ako celku. Delegácie Dánska, Malty a Spojeného kráľovstva vzniesli výhrady parlamentného preskúmania.

Európsky parlament medzitým spis preskúmal na úrovni výboru, zatiaľ však neprijal stanovisko na plenárnom zasadnutí.¹

II. PRÍSTUP MALTSKÉHO PREDSEDNÍCTVA

Na konci roka 2016 sa o návrhu Komisie podrobne rokovalo v rámci dvoch predsedníctiev, v tom čase však Rada ešte nepredstavila svoj prístup. V záujme objasnenia situácie zaslali v decembri 2016 maltské a slovenské predsedníctvo delegáciám rozsiahly dotazník².

Odpovede delegácií poskytli jasnejší obraz v súvislosti s ich obavami, a to aj pokiaľ ide o štruktúru návrhu, rozsah pôsobnosti, požiadavky na prístupnosť uvedené v prílohe I a administratívne a finančné zaťaženie, ktoré by EAA mohol predstavovať pre hospodárske subjekty (vrátane malých a stredných podnikov) a iné orgány. Konkrétne sa viaceré delegácie domnievajú, že iné nástroje Únie (napr. fondy EÚ a verejné obstarávanie), ktoré už obsahujú povinnosti týkajúce sa prístupnosti (pozri článok 1 ods. 3 návrhu), by do EAA nemali byť zahrnuté.

¹ Spravodajcom za výbor zodpovedný za príslušnú oblasť (výbor IMCO) je Morten LØKKEGAARD (DK/ALDE). Spravodajcom za výbor EMPL je Adám KÓSA (HU/ELS).

² 15480/16.

Na základe odpovedí na dotazník a následného rokovania pracovnej skupiny vypracovalo maltské predsedníctvo niekoľko po sebe nasledujúcich súborov návrhov. Okrem toho sa Coreper požiadal o politické usmernenie týkajúce sa štruktúry a rozsahu pôsobnosti EAA, ako aj prípadného zaradenia špecifického označenia prístupnosti do smernice³.

Predseda s uspokojením skonštatovalo, že výsledkom rokovaní Coreperu sú jasné usmernenia pre pracovnú skupinu, a to:

- EAA – by sa mal zamerať na vybrané výrobky a služby,
- povinnosti súvisiace s inými nástrojmi Únie uvedené v návrhu (napr. fondy EÚ a verejné obstarávanie), ktoré už zahŕňajú povinnosti týkajúce sa prístupnosti, by mali byť z rozsahu pôsobnosti EAA vyňaté,
- štruktúra EAA by mala zostať taká, ako ju navrhuje Komisia (nový legislatívny rámec (NLR) a opatrenia dohľadu nad trhom podľa nariadenia (ES) č. 765/2008 v súvislosti s požiadavkami na prístupnosť uvedenými v EAA), vzhľadom na to, že sa táto štruktúra sa môže použiť v prípade rôznych druhov rizík výrobku,
- v prípade audiovizuálneho sektora je dôležité objasniť, ktoré otázky by sa mali zahrnúť do smernice o audiovizuálnych mediálnych službách (AVMS) a ktoré do EAA,
- zastavané prostredie by sa malo z tejto smernice vyňať, keďže smernica by nemala obsahovať odporúčania alebo dobrovoľné ustanovenia,
- viaceré delegácie, ktoré majú obavy, že zavedením špecifického označenia prístupnosti v prípade výrobkov, ktoré sú v súlade s požiadavkami smernice, by sa mohlo zvýšiť administratívne zaťaženie, uviedli, že zahrnutie takéhoto označenia do EAA by nebolo užitočné.

³ 6744/1/17 REV 1.

III. HLAVNÉ ZMENY, KTORÉ PRINIESLO MALTSKÉ PREDSEDNÍCTVO

Pokiaľ ide o konkrétne sektory, výrobky, služby, požiadavky na prístupnosť a ďalšie prvky návrhu smernice, najdôležitejšie zmeny, ktoré vykonalo predsedníctvo, sú⁴:

Ďalej sa objasnil sa rozsah **výrobkov, na ktoré sa má EAA vzťahovať** (článok 1 ods. 1). Vo všeobecnosti sa táto časť znenia nepovažuje za kontroverznú, doplnili sa však tieto objasnenia: samoobslužné terminály, na ktoré sa akt vzťahuje, sú samoobslužné terminály, ktoré sú *určené na služby, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice* (ako napríklad automatizované bankomaty pre bankové služby a zariadenia používané na registráciu cestujúcich v službách osobnej dopravy). Okrem toho sa do rozsahu pôsobnosti pridali *elektronické čítačky*.

Do ustanovení o **službách, na ktoré sa EAA vzťahuje** (článok 1 ods. 2) sa vložilo viacero objasnení. Zoznam služieb zostal vo všeobecnosti nezmenený; rozsah pôsobnosti zahŕňa služby elektronickej komunikácie, služby poskytujúce prístup k audiovizuálnym mediálnym službám, určité prvky služieb osobnej dopravy, bankové služby pre spotrebiteľov, elektronické knihy a elektronický obchod. Do rozsahu pôsobnosti sa pridali služby určené na reagovanie na núdzovú komunikáciu a jej vybavovanie. Objasnilo sa však, že takéto služby *sa majú poskytovať spotrebiteľom*. Keďže väčšina služieb zahrnutých do návrhu EAA sa už reguluje na úrovni Únie, je dôležité, aby bolo v znení akékoľvek prepojenie medzi EAA a inými odvetvovými právnymi predpismi jasné a aby obstálo aj v budúcnosti; predsedníctvo preto vykonalo v tejto súvislosti ďalšie zmeny. Zmeny znenia článku 1 ods. 2 si vyžiadali ďalšie zmeny vo vymedzeniach pojmov v článku 2 a v odôvodneniach.

V nadväznosti na posledné zasadnutie pracovnej skupiny, ktoré sa konalo 15. – 16. mája, predsedníctvo ďalej upresnilo znenie týkajúce sa rozsahu pôsobnosti v súvislosti s týmito prvkami: „interaktívne samoobslužné terminály“ v kontexte poskytovania služieb (článok 1 ods. 1 písm. b) bod iv)), „elektronické komunikačné služby“ (článok 1 ods. 2 písm. a)), „samoobslužné terminály“ v kontexte dopravných služieb (článok 1 ods. 2 písm. c) bod iii)), elektronické knihy (článok 1 ods. 2 písm. e)) a autorské práva (článok 1 ods. 4).

⁴ Posledné znenie predsedníctva sa nachádza v dokumente 9483/17 ADD 1.

Článok 1 ods. 3 o **rozsahu pôsobnosti** a kapitola VI (články 21 až 23) o **požiadavkách na prístupnosť v iných právnych predpisoch Únie** boli zo znenia vypustené, ako aj súvisiace články 21 – 23 a zodpovedajúce časti prílohy I. Na základe tohto vypustenia z rozsahu pôsobnosti boli všetky odkazy na verejné obstarávanie a finančné prostriedky EÚ zo znenia Európskeho aktu o prístupnosti vypustené.

Do článku 2 sa vložilo niekoľko **nových vymedzení pojmov** („koncové zariadenia s interaktívnou počítačovou kapacitou určené pre spotrebiteľov“, „núdzová komunikácia“, „stredisko tiesňového volania“, „záchranná služba“, „malé a stredné podniky“, „koncové zariadenia určené pre spotrebiteľov“, „interaktívna výpočtová kapacita“, „elektronická čítačka“, „inteligentný predaj cestovných lístkov“ a „elektronický predaj cestovných lístkov“). Vymedzenie pojmu „univerzálny dizajn“ bol z článku 2 vypustený, pretože sa nepoužil v samotnom legislatívnom texte.

Vzhľadom na obavy členských štátov, predsedníctvo úplne preformulovalo **článok 3 a prílohu I, ktorých sa stanovujú požiadavky na prístupnosť**. Všeobecné požiadavky týkajúce sa všetkých výrobkov a služieb, na ktoré sa smernica vzťahuje, sú uvedené v oddieloch I a III prílohy I. Ďalšie oddiely prílohy I sa vzťahujú len na určité výrobky (oddiel II) alebo služby (oddiel IV). Táto štruktúra umožnila zjednodušenie prílohy I (menej opakovania), ale takisto umožnila stanoviť v prípade potreby požiadavky na prístupnosť, ktoré sú špecifické pre určité sektory alebo výrobky. S cieľom **odstrániť možné konflikty medzi EAA a odvetvovými právnymi predpismi Únie**, ktorými sa už upravuje prístupnosť v odvetví dopravy, sa do článkov 1 a 3 pridali vysvetlenia (pozri najmä článok 3 body 11 až 16).

Keďže viacero delegácií vyjadrilo obavy v súvislosti s možnými vysokými nákladmi pre MSP a mikropodniky, ktoré vyplývajú z dodržiavania požiadaviek na prístupnosť, predsedníctvo navrhlo, aby boli **mikropodniky ponúkajúce služby** oslobodené od dodržiavania požiadaviek na prístupnosť stanovených v EAA (článok 3 ods. 4 (nový)).

Zastavané prostredie bolo z EAA tiež vyňaté.

Formulácie článkov, ktoré sa týkajú *povinností hospodárskych subjektov*, ktorí zaobchádzajú s výrobkami (výrobcovia, splnomocnení zástupcovia, dovozcovia a distribútori uvedení v článkoch 5 až 10), a *poskytovateľov služieb* (článok 11) sa v celom znení zmenili tak, že sa odkazy na „**riziko** súvisiace s prístupnosťou“ nahradili „**nedodržiavaním uplatniteľných požiadaviek na prístupnosť**“ atď. V tomto duchu sa zmenil aj článok 19 o *dohľade nad trhom*. Objasnil sa tiež pojem „uplatniteľné požiadavky na prístupnosť“.

V článku 12 o **zásadnej zmene a neprimeranom zaťažení** sa navrhli dve dôležité zmeny znenia, aby sa znížilo zaťaženie hospodárskych subjektov. Po posúdení toho, či by dodržiavanie požiadaviek na prístupnosť predstavovalo neprimerané zaťaženie, by poskytovateľ služieb používajúci samoobslužné terminály mohol rozhodnúť, že prístupné budú iba niektoré z jeho samoobslužných terminálov (odsek 3a (nový)). Okrem tejto zmeny by všetky hospodárske subjekty museli *uchovávať požadovanú dokumentáciu počas 5 rokov* (namiesto neobmedzeného časového obdobia uvedeného v návrhu alebo počas 10 rokov v skoršej verzii znenia; pozri odsek 6).

Predsedníctvo mierne zmenilo **článok 27a o prechodných opatreniach**, keďže sa navrhuje, že členské štáty môžu stanoviť dlhšie prechodné obdobie najviac do 15 rokov v prípade *samoobslužných terminálov* v porovnaní s inými výrobkami, ktoré sa používajú pri *poskytovaní služieb* (v prípade ktorých je dĺžka obdobia 5 rokov).

Okrem toho predsedníctvo doladilo rôzne aspekty znenia vzhľadom na posledné rokovania a doručené písomné pripomienky. Úplné znenie vrátane posledných zmien, ktoré navrhlo predsedníctvo, sa uvádza v dokumente 9483/17 ADD 1.

IV. ĎALŠÍ POSTUP

Vďaka intenzívnej práci sa počas maltského predsedníctva dosiahol hmatateľný pokrok. Pracovná skupina rokovala o všetkých častiach znenia a podľa potreby sa vrátila k mnohým technickým detailom.

Mnohé členské štáty však ešte musia dokončiť svoju pozíciu k tomuto spisu, alebo k osobitným častiam úplného znenia. Konkrétne si ďalšiu analýzu vyžadujú technické podrobnosti. Niektoré delegácie by tiež chceli vykonať svoje vlastné posúdenie vplyvu pred tým, než sa rozhodnú o svojom prístupe k spisu.

Všetky aspekty spisu sa preskúmali v prípravných orgánoch Rady a nasledujúce predsedníctvo má dobre pripravenú pozíciu na to, aby pokračovalo v práci.

Predsedníctvo sa domnieva, že výsledok jeho práce predstavuje významný krok smerom k pozícii Rady k smernici. Počas nasledujúceho polroka budú prípravné orgány Rady pokračovať v rokovaníach s cieľom dohodnúť sa na pozícii Rady a začať rokovania s Európskym parlamentom.
